



生物多样性公约

Distr.
GENERAL

CBD/COP/14/3
13 October 2018

CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

生物多样性公约缔约方大会
第十四届会议
2018年11月17日至29日，埃及沙姆沙伊赫
临时议程*项目 7

执行秘书关于《生物多样性公约》、《卡塔赫纳生物安全议定书》 和《关于获取和惠益分享的名古屋议定书》2017-2018 两年期的 行政管理、包括各信托基金预算的报告

一. 导言

1. 在其第十三届会议上，缔约方大会在第 XIII/32 号决定第 45 段中请执行秘书向缔约方大会第十四届会议汇报收入和预算执行情况以及对 2017-2018 两年期《公约》预算做出的任何调整。各《议定书》缔约方在第 CP-8/7 号和第 NP-2/13 号决定中提出了相应的要求。
2. 因此，本文件在第二节汇报了秘书处自上一届会议结束以来的财政和行政工作情况。在第三节，本文件说明了 2015-2016 年上一个两年期的最新情况。应结合执行秘书关于 2019-2020 两年期工作方案拟议预算的说明（CBD/COP/14/4）阅读本文件。关于截至 2018 年 8 月 31 日 BY、BE 和 BZ 以及 VB 信托基金的捐款情况和截至 2018 年 8 月 31 日 BY、BE、BZ 和 VB 信托基金的现状以及 2016 年和 2017 年财务报表的补充信息将作为资料文件（CBD/COP/14/INF/17）印发。
3. 秘书处作了认真努力精简和改进规划和预算流程，以便根据秘书长的改革建议更好地支持决策和提高信息透明度，这些努力导致了本文件出现几处格式变化，目的是完善成果预算编制框架的要素和加强执行情况的报告。秘书处还努力与让本报告与其他联合国秘书处正式预算和财务报告文件保持一致，以期将这些内容上传至联合国正式文件系统（UNODS），使《公约》秘书处的工作得到更清楚的了解。

二. 2015-2016 年两年期收入和财政执行情况

4. 2016 年《公约》缔约方大会第十三届会议之前，《公约》、《卡塔赫纳议定书》和《名古屋议定书》的工作方案和预算由各自的理事机构分别决定。因此，2016 年 12 月，各理事机构分别确定了《公约》、《卡塔赫纳议定书》和《名古屋议定书》的工作方案和预算。

* CBD/COP/14/1。

因此，秘书处在下文 A 至 C 小节中分别汇报 2015-2016 年两年期的各个信托基金。

A. 生物多样性公约普通信托基金（BY 信托基金）现状

5. 在其第 XII/32 号决定中，缔约方大会核准 2015 年的核心方案预算为 14,472,500 美元，2016 年 14,153,800 美元，2015-2016 年两年期的数额为 28,626,300 美元。

6. 如下表 1 所示，在扣除以往各期的节省（1,265,100 美元）和东道国捐款（2,413,500 美元）后，依照第 XII/32 号决定附件规定的会费分摊比额表，各缔约方分摊的两年期的数额为 24,947,700 美元。此外，新缔约方认捐 1,100 美元，使总额达到 24,948,800 美元。截至 2018 年 8 月 31 日，大约 2.2% 的会费（548,200 美元）仍未缴纳。

表 1. 2015-2016 年两年期摊款缴纳情况

资金来源	资源（千美元）
	2015-16 年
核准预算	28,626.3
东道国	(2,413.5)
前一年的节省	(1,265.1)
《公约》的新成员	1.1
摊款共计	24,948.8
2018 年 8 月 31 日前收到的数额	24,400.6
未付余额	548.2

7. 下表 2 提供了按支出用途分列的详细支出情况。下表显示，两年期内发生的总支出为 23,103,200 美元，包括方案支助费用，导致这一时期未支配余额为 4,758,000 美元。下文第 8 和 9 段对这一差异作了详细说明。

表 2. 支出总表

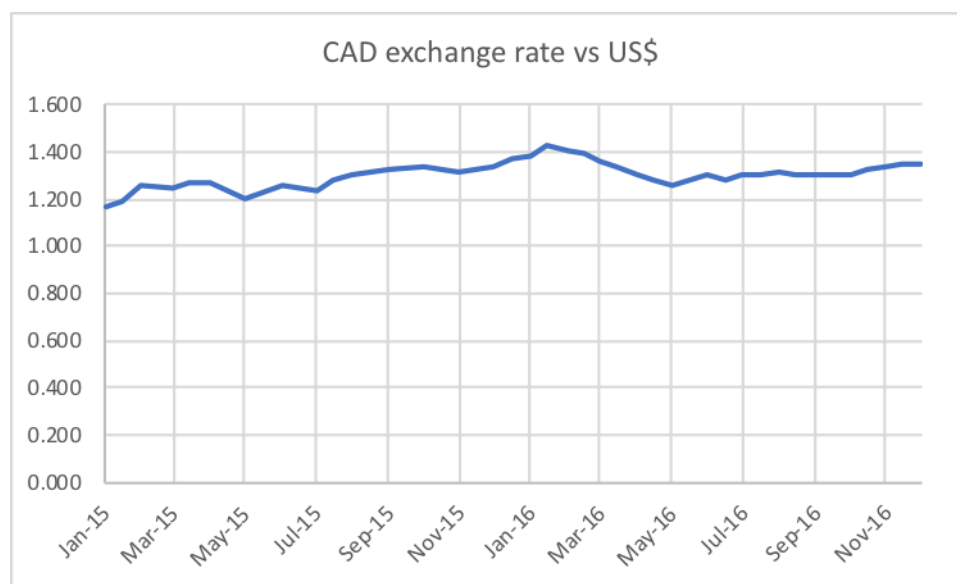
支出用途	2015-2016 年预算	2015 年支 出	2016 年支 出	合计	差异
工作人员费用	17 136.4	7 429.8	7 084.2	14 513.9	2 622.5
主席团会议	250.0	65.3	61.2	126.4	123.6
差旅费	800.0	340.9	343.1	684.0	116.0
顾问/分包合同	200.0	51.0	29.5	80.5	119.5
会议	2 799.7	501.7	1 793.3	2 295.0	504.7
宣传材料	180.0	-	82.6	82.6	97.5
房租和相关费用	2 382.7	1 093.5	1 026.9	2 120.5	262.3
一般业务费用	837.1	254.3	224.2	478.5	358.6
培训	10.0	1.7	5.8	7.6	2.4
信息交换所机制非正式咨询委员会	40.0	14.7	(14.7)	-	40.0
信息交换所机制网站翻译费	20.0	9.0	(5.5)	3.5	16.5

最不发达国家和小岛屿发展中国家参加缔约方大会第十三届会议的费用	-	-	53.0	53.0	(53.0)
小计	24 655.9	9 761.8	10 683.5	20 445.4	4 210.5
方案支助费用	3 205.3	1 491.2	1 166.7	2 657.9	547.4
共计	27 861.2	11 253.1	11 850.2	23 103.2	4 758.0
周转准备金	765.1				
总计	28 626.3				

8. 工作人员费用出现 2,622,500 美元差异部分的原因是，虽然预算设想全员在职，但在本报告所述期间，副秘书长（D-1）、内陆水域问题方案干事（P-3）和一个一般事务人员等几个职位在数月内一直空缺。

9. 此外，美元对加元升值（本报告所述期间升值大约 16%）导致一般事务人员的薪金以及本地采购的一般业务费用下的物品和服务的费用减少。此外，由于秘书处的“团结”的出台以及请购和采购程序和规则的相关变化，物品和服务的采购出现延误。图 1 显示的是加元对美元的货币波动情况。

图 1. 2015 年 1 月至 2016 年 12 月美元和加元之间货币波动情况



B. 卡塔赫纳议定书普通信托基金（BG 信托基金）

10. 在第 BS-VII/7 号决定中，作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会核准 2015 年的核心方案预算为 3,243,500 美元，2016 年 3,190,400 美元，两年期的总额为 6,433,900 美元，其中 175,500 美元已转入周转准备金。

11. 如下表 3 所示，在扣除以往各期的节省（400,000 美元）和东道国捐款（477,000 美元）后，依照第 BS-VII/7 号决定表 5 规定的会费分摊比例表，《卡塔赫纳议定书》各缔约方分摊的两年期的数额为 5,381,400 美元。截至 2018 年 8 月 31 日，仍有 117,900 美元尚未缴付，约占 2.2%。此外，新缔约方认捐 1,100 美元，使总数达到 5,382,500 美元。

表 3. 2015-2016 年两年期摊款缴纳情况

资金来源	资源（千美元）
	2015-16 年
核准预算	6,258.4
东道国	(477.0)
前一年的节省	(400.0)
《议定书》的新缔约方	1.1
摊款共计	5,382.5
截至 2018 年 8 月 31 日收到的 数额	5,264.6
未付余额	117.9

12. 表 4 提供了按支出用途分列的支出的细节。如表所示，两年期内发生的总支出为 4,166,200 美元，包括方案支助费用，即 66.5 % 的核准资源，导致这一时期的未支配余额为 2,092,200 美元。

表 4. 2015-2016 年两年期发生的信托基金支出

支出用途	2015-2016 核准预算	2015 年 支出	2016 年 支出	合计	差异
工作人员费用	3,980.2	1,288.8	1,480.8	2,769.6	1,210.6
生物安全主席团会议	45.0	-	27.7	27.7	17.3
差旅费	100.0	15.8	51.7	67.5	32.5
顾问/分包合同	60.0	-	-	-	60.0
生物安全信息交换所非正式 咨询委员会会议	55.0	-	22.9	22.9	32.2
履约委员会会议	90.0	42.1	24.7	66.8	23.2
缔约方第八次会议	400.0	-	354.4	354.4	45.6
生物安全信息交换所网站翻 译费	70.0	6.2	53.8	60.0	10.0
临时工作人员/加班费	20.0	-	-	-	20.0

能力建设问题联络小组会议	60.0	-	18.2	18.2	41.8
生物安全信息交换所专家会议	80.0	-	-	-	80.0
生物安全信息交换所设备	10.0	1.4	1.4	2.8	7.2
一般业务费用	568.2	153.3	198.7	352.0	216.2
以往各年调整数	-	(54.9)	0	(54.9)	54.9
小计	5,538.4	1,452.7	2,234.2	3,686.9	1,851.5
方案支助费用	720.0	188.8	290.4	479.3	240.8
共计	6,258.4	1,641.5	2,524.7	4,166.2	2,092.2

13. 同上文第 8 和 9 段提及的《公约》的预算一样，工作人员费用的差异主要是由于工作人员空缺、美元对加元升值以及因秘书处的“团结”出台造成延误和请购和采购程序和规则的相关变化造成的。

C. 名古屋议定书普通信托基金（BB 信托基金）

14. 在第 NP-1/13 号决定中，作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会核准 2015 年的核心方案预算为 290,184 美元，2016 年 98,512 美元，两年期的总额为 1,275,696 美元，由各缔约方根据该时期的核准会费分摊比额表缴纳。在第 NP-1/13 号决定第 8 段，作为议定书缔约方会议的缔约方大会还决定 2015 年 1 月 1 日后《名古屋议定书》对其生效的缔约方按比例计算的捐款首先用于建立所需的周转准备金。2015-2016 年的实际摊款和核准预算之间的出入反映的是 2015-2016 年两年期期间批准《议定书》的新缔约方的摊款。

表 5. 截至 2018 年 8 月 31 日摊款缴纳情况

资金来源	资源（千美元）
	2015-2016 年
核准预算	1,275.7
东道国	0.0
前一年的节省	0.0
《议定书》的新缔约方	380.1
摊款共计	1,655.8
截至 2018 年 8 月 31 日收到的数额	1,594.5
未付余额	61.3

15. 下表 6 提供了按支出用途分列的支出细节。如表所示，两年期内发生的总支出为 603,700 美元，包括方案支助费用，即 47.2 % 的核准资源，导致这一时期的未支配余额为 672,000 美元。下文第 16 段详细解释了这一差异。

表 6. 2015-2016 年 BB 信托基金支出情况

支出用途	2015- 2016 年 核准预算	2015 年支 出	2016 年 支出	合计	差异
------	-------------------------	--------------	--------------	----	----

工作人员费用	600.0	26.3	122.5	148.8	451.2
主席团会议	70.0	-	26.1	26.1	43.9
履约委员会会议	30.0	-	75.1	75.1	(45.1)
信息交换所非正式咨询委员会会议	60.0	17.7	9.7	27.4	32.6
缔约方第二次会议	328.9	-	251.1	251.1	77.8
生物安全信息交换所翻译费	40.0	-	5.8	5.8	34.2
印刷和出版	-	4.1	(4.1)	-	-
小计	1 128.9	48.1	486.1	534.2	594.7
方案支助费用	146.8	6.3	63.2	69.5	77.3
共计	1 275.7	54.4	549.3	603.7	672.0

16. 同上文第 8 和 9 段提及的《公约》的预算一样，工作人员费用的差异主要是由于工作人员空缺、美元对加元升值以及因秘书处的“团结”出台造成延误和请购和采购程序和规则的相关变化造成的。

三. 2017-2018 年两年期收入和财政执行情况

A. 收入

17. 在其第 XIII/32 号决定中，缔约方大会通过了《生物多样性公约》、《卡塔赫纳生物安全议定书》和《获取和惠益分享名古屋议定书》综合工作方案和预算。在同一决定的第 2 段，缔约方大会还决定《公约》、《卡塔赫纳议定书》和《名古屋议定书在》2017-2018 年两年期期间以 76: 16: 8 的比例分摊秘书处服务的所有费用。预算还得到了议定书缔约方会议的第 CP-VIII/7 号和第 NP-2/13 号决定的核准。

18. 2017 年和 2018 年核准的综合预算分别为 18,361,600 美元和 18,794,200 美元，2017-2018 年两年期的综合预算为 37,155,800 美元。这包括 13% 的方案支助费用。经各自理事机构核准的《公约》和各《议定书》单独预算见下表 7。

表 7. 按信托基金分列的核准资源总结

信托基金	2017 年核准预算	2018 年核准预算	2017-2018 年两年期核准预算总额
	(千美元)		
生物多样性公约 (BY 信托基金)	13 954.8	14 283.6	28 238.4
卡塔赫纳生物安全议定书 (BG 信托基金)	2 937.9	3 007.1	5 945.0
获取和惠益分享名古屋议定书 (BB 信托基金)	1 468.9	1 503.5	2 972.4
共计	18 361.6	18 794.2	37 155.8

注：核准预算包括提供13%的方案支助费用。

19. 如下表 8 所示，在扣除以往各期的节省（1,713,900 美元）和东道国捐款（2,457,200 美元）后，依照第 XIII/32 号决定附件规定的会费分摊比额表，《公约》缔约方分摊的两年期的数额为 32,984,656 美元。此外，新缔约方认捐 159,400 美元，使该时期的总额达 33,144,100 美元。截至 8 月 31 日，7,547,100 美元尚未缴纳。

表 8. 2017-2018 年两年期摊款缴纳情况

资金来源	资源（千美元）
	2017-2018 年
核准预算	37 155.8
东道国	(2 457.2)
前一年的节省	(1 713.9)
《议定书》的新缔约方	159.4
摊款共计	33 144.1
截至 2018 年 8 月 31 日收到的数额	25 597.0
未付余额	7 547.1

表 9. 《公约》和《议定书》摊款缴纳情况

信托基金	摊款（千美元）				
	摊派数额	收到数额	百分比	未缴纳数额	百分比
公约（BY 信托基金）	25 068.4	19 694.5	78.6	5 373.9	21.4
卡塔赫纳议定书（BG 信托基金）	5,281.2	3 813.8	72.2	1 467.4	27.8
名古屋议定书（BB 信托基金）	2,794.5	2 088.7	74.7	705.8	25.3
共计	33 144.1	25 597.0	77.2	7 547.1	22.8

20. 如下表 9 所示，截至 2018 年 8 月 31 日，缔约方缴纳了 2017-2018 年两年期摊款总额的 77%。总共 112 个《公约》的缔约方全部和部分缴纳了 2017-2018 年的摊款。总共 30 个《卡塔赫纳议定书》的缔约方和 48 个《名古屋议定书》的缔约方同样缴纳了摊款。

表 10. 摊款缴纳情况

信托基金	缔约方数	全部或部分缴纳的缔约方数	百分比
公约（BY 信托基金）	196	112	57.1
卡塔赫纳议定书（BG 信托基金）	171	90	52.6
名古屋议定书（BB 信托基金）	103	48	46.6

21. 截至 2018 年 8 月 31 日，2017-2018 年期间收到的 2014 年及此前年份的《公约》和各《议定书》的逾期付款为 380,440 美元，收到的 2019 年及今后年份的预付款为 478,878 美元。

22. 2014 年 1 月实行国际公共部门会计准则 (IPSAS) 后, 为可疑负债的拨备正用于超过 12 个月或更长时间的摊款, 因此, 减少了信托基金的余额和可供缔约方使用的金额。截至 2018 年 8 月 31 日, 自成为缔约方以来, 9 个缔约方 (3 个小岛屿发展中国家和 6 个最不发达国家) 从未缴纳《公约》的摊款, 14 个缔约方 (5 个小岛屿发展中国家和 9 个最不发达国家) 从未缴纳《卡塔赫纳议定书》摊款, 25 个缔约方 (4 个小岛屿发展中国家和 21 个最不发达国家) 从未缴纳《卡塔赫纳议定书》摊款。截至 2018 年 8 月 31 日, 从未缴纳摊款的缔约方的未缴欠款如下: 欠《公约》40,177 美元, 欠《卡塔赫纳议定书》35,481 美元以及欠《名古屋议定书》82,404 美元。

23. 截至 2017 年 12 月 31 日, 作为为可疑负债拨备的 1,006,502 美元的累计数额已反映在三个信托基金的财务报表中:

表 11. 未缴摊款或呆账

信托基金	未缴金额 (呆账) (千美元)
公约 (BY 信托基金)	789.1
卡塔赫纳议定书 (BG 信托基金)	171.4
名古屋议定书 (BB 信托基金)	46.0
共计	1 006.50

表 12. 按方案分列的 2017-2018 年支出

方案	2017-2018 年预算	截至 2018 年 8 月 31 日的 2017-2018 年支出	2018 年 9 -12 月预 计支出	2017-2018 年预计总 支出	余额
执行秘书办公室	4 329.3	3 223.5	795.7	4 019.3	310.0
科学和政策支助	10 409.5	7,270.2	1 290.3	8 560.5	1 849.0
主流化、合作和外联支助	4 155.9	3 334.9	785.0	4 119.8	36.1
执行工作支助	6 160.9	4 561.5	987.0	5 548.6	612.3
行政、财务和会议服务	7 716.9	4 256.6	2 096.4	6 353.0	1 363.9
小计	32 772.5	22 646.7	5 954.5	28 601.2	4 171.3
方案支助费用 (13%)	4 260.4	2 944.1	774.1	3 718.2	542.3
共计	37 033.0	25 590.8	6 728.5	32 319.3	4 713.6
周转准备金	122.8	-			
总计	37 155.8	25 590.8	6 728.5	32 319.3	4 713.6

表 13. 按支出用途分列的 2017-2018 年支出

支出用途	2017- 2018 年预 算	截至 2018 年 8 月 31 日的 2017-2018 年 支出	2018 年 9- 12 月预计支 出	2017-2018 年预计总支 出	余额
工作人员费用	22 915.4	16 135.4	3 490.0	19 625.4	3 290.0
主席团会议	365.0	201.6	70.0	271.6	93.4
差旅费	850.0	672.9	177.1	850.0	
顾问/分包合同	150.0	114.4	35.7	150.0	
会议	3 433.6	2 241.1	1 192.5	3 433.6	
宣传材料	100.0	16.0	84.0	100.0	
临时工作人员/加班费	200.0	140.7	59.3	200.0	
房租和相关费用	2 497.3	2 177.0	320.3	2 497.3	
一般业务费用	1 706.2	683.3	400.0	1 083.3	622.9
培训	10.0	3.5	6.5	10.0	
专家会议	415.0	205.5	44.5	250.0	165.0
生物安全信息交换所/ 信息交换所机制和名 古屋议定书信息交换 所网站翻译费	130.0	55.4	74.6	130.0	
小计	32 772.5	22 646.7	5 954.5	28 601.2	4 171.3
方案支助费用	4 260.4	2 944.1	774.1	3 718.2	542.3
共计	37 033.0	25 590.8	6 728.5	32 319.3	4 713.6
生物多样性公约在综 合预算中的份额 (76%)	28 145.1	19 449.0	5 113.6	24 562.7	3 582.3
卡塔赫纳议定书在综 合预算中的份额 (16%)	5 925.3	4 094.5	1 076.6	5 171.1	754.2
名古屋议定书在综合 预算中的份额(8%)	2 962.6	2 047.3	538.3	2 585.5	377.1

24. 2017 年 1 月至 2018 年 8 月期间，总共支出为 25,590,807 美元（表 12 和 13）。另外，还将承付 6,728,500 美元，并将于 2018 年底前使用，使两年期的预计总支出达 32,319,300 美元，其中 5,720,170 美元将用于工作人员费用、房舍的租赁以及缔约方大会第十四届会议、卡塔赫纳议定书缔约方第九次会议和名古屋议定书缔约方第三次会议的会议费用。这一金额占缔约方大会为 2017-2018 年两年期核准的资金的 87.3%。

工作人员费用

25. 缔约方大会在第 XIII/32 号决定中核准了三个信托基金（BY、BG 和 BB 信托基金）2017-2018 年两年期综合核心预算的 78 个员额（49 个专业人员员额和 29 个一般事务人员员额）。在必要变通情况下，这也反映在第 CP-VIII/7 号和第 NP-2/13 号决定中。

26. 估计 2018 年底工作人员费用的差异为 3,290,000 美元，占核准工作人员成本预算总额的 14%。节省的主要原因是 2017 年 1 月至 2018 年 8 月专业人员职位 16%和一般事务人员职

位 8% 的平均空缺率。核心职位每月的实际空缺率见附件一。如该表所示，执行秘书于 2017 年 3 月起任现职，而其他两个 D-1 级主要管理职位 2017 年一直空缺。

27. 在本报告所述期间，共有 13 个空缺需要填补。除了秘书处人力资源有限的原因外，征聘出现延误的一个主要原因是秘书处、联合国环境规划署和联合国内罗毕办事处之间的行政安排不灵活，这种安排为征聘行政管理圈带来了很多层次的行政机构，导致需时大约 300 天才能确定和填补《公约》秘书处的员额。这就导致了这一期间秘书处需填补的 13 个员额走过了非常漫长和耗时的征聘流程。

28. 此外，工作人员成本预算的编制，利用的是依照执行秘书关于《公约》和各《议定书》2017-2018 年两年期工作方案综合预算的说明（UNEP/CBD/COP/13/23）中所载假设而估算出的标准成本。这些成本包括薪金和一般工作人员成本，计算的是全部的成本，而没有适用任何空缺率或延迟征聘因素。鉴于这些成本系基于联合国使用的标准成本核算，各工作地点的实际支出各异，这取决于工作地点差价调整的波动以及其他因素，例如受抚养人数、受抚养子女的教育补助金、回籍假旅行和回国补助金以及适用于薪金成本估计数的空缺率。

29. 如下表 14 所示，根据第 XIII/32 号决定第 9 段给予执行秘书的授权，对三个核心职位的配置水平做了如下的差距调整：

(a) 方案管理干事（信息交换所机制）（P-4）职位改叙为高级方案管理干事（P-5），将负责向执行秘书提出有关战略、政治和技术事项的咨询意见，包括辅助执行秘书编制 2020 年后全球生物多样性框架；

(b) 方案管理干事（保护和可持续利用）（P-4）职位经联合国内罗毕办事处人力资源司审查后，改叙为高级方案管理干事（P-5）；

(c) 执行秘书特别助理（P-3）的职位升级为 P-4，以反映秘书处的结构调整后产生的额外责任，以便在 2020 年前及其后提高本组织的业务效率和建设起能力。经调整后的秘书处结构将在 2019-2020 年两年期预算（CBD/COP/14/4）范围内提交缔约方大会。

表 14. 2017-2018 年两年期的员额占用数

类别	2017-2018 年 核定核心预算	2017 年至 2018 年 8 月 31 日实 际占用数	差异
专业人员及以上			
助理秘书长	1	1	—
D-2	—	—	—
D-1	4	4	—
P-5	8	10	2
P-4	13	12	-1
P-3	13	12	-1
P-2/1	10	10	—
小计	49	49	—
一般事务人员			
小计	29	29	—
共计	78	78	—

30. 除了已核准核心预算下的 78 个员额外，有 30 个员额 2017-2018 年期间由其他来源供资，包括 19 个由方案支助费用供资的员额（1 个 P-5 级、2 个 P-4 级、1 个 P-3 级、15 个一般事务人员），5 个由日本生物多样性基金供资的员额（1 个 D-1 级、2 个 P-4 级、2 个一般事务人员），3 个由欧洲联盟赠款供资的员额（3 个 P-3 级）和 2 个由大韩民国供资的员额（1 个 P-4 级，1 个一般事务人员）。日本还借调了一名初级专业干事协助秘书处执行工作方案。

31. 为确保在工作量越来越多的情况下能获得有效和高效的法律咨询，秘书处通过与联合国项目事务厅（项目事务厅）的财务协定，获得了 2018 年 6 月至 12 月期间 100,000 美元的补充法律支助，该财务协定是根据 2017 年 12 月签署的关于项目事务厅向环境规划署提供服务的谅解备忘录达成的。这一法律支助的提供系临时性的，为时 6 个月，由一名项目事务厅工作人员担任兼职，该工作人员系项目事务厅的商业和体制法业务负责人，除了联合国公司法经验外还有环境法背景。

32. 根据 1997 年 6 月 28 日联合国大会第 S-19/2 号决议，秘书处同联合国防治荒漠化公约（防治荒漠化公约）之间在联合国纽约总部保持着联合联络安排，在该项安排中，大会邀请各公约秘书处根据各自缔约方大会的要求，酌情探讨在日内瓦和（或）纽约的适当联络安排的形式，目的是加强与这些联合国中心的各代表团和组织的联系。根据现行安排，《生物多样性公约》秘书处从方案支助间接费用中负担一个 P-4 和一个一般事务人员费用的 50%以及联络办事处办公室开支的 30%。为了因应 2020 年前不断增长的需求和机会，特别是为了建立政治参与和将生物多样性议程战略定位于纽约联合国总部，制定了设在纽约的 P-5 级高级方案管理干事的职位空缺。

33. 秘书处所有现行员额的清单以及所设立员额的空缺情况将职位 CBD/COP/14/INF/17 号文件印发。

差旅费

34. 从 2017 年 1 月 1 日至 2018 年 8 月，秘书处工作人员出差共 182 次，被记入核心预算，金额为 672,900 美元。这包括派出代表团，在联合国高级别会议上、民间社会中和企业界论坛上促进对于《公约》以及生物多样性面临的挑战的认识，以及参与有关的技术会议和政府间进程。此外，工作人员参加其他会议和活动的资金来自自愿性资金，一些参与则是由组织者支付。为配合减少秘书处的活动的二氧化碳排放的相关影响，鼓励工作人员尽可能通过视频会议或其他在线办法参加会议，从而减少旅行。此外，执行秘书采取了根据所确定优先事项和季度性旅行规划批准派代表团出访的更严格的政策。

顾问/分包合同

35. 在本报告所述期间，秘书处开支 114,400 美元，用于财务机制、转型变革、健康以及获取和惠益分享领域的咨询服务，并开展了以下任务：

(a) 建立了秘书处与各金融机构间的联络，例如与美洲开发银行（IABD）一道探讨动员关于最新趋势的公私专门知识的备选办法，正在出现的问题和将生物多样性纳入金融和投资部门的主流的机会（12,000 美元）；

(b) 编制了战略文件，包括简报、激发思考文件和介绍材料，以补充执行秘书关于 2020 年后全球生物多样性框架综合和参与性筹备进程提案的说明（CBD/SBI/2/17）。这一工作还包括各种研究、检查治理办法的形式、政策工具和创新，这些都影响了生产者和消费者、

政府和企业层面的行为改变。进一步的工作涉及讲习班讨论、发言和分组练习活动，包括促进以对于生物多样性中立和（或）积极的理想途径实现转型变革的实例（45,000 美元）；

(c) 研究和拟订关于生物多样性和人类健康以及能力发展的准则和培训材料，协助各国实现爱知指标 14、其他相关的爱知指标和可持续发展目标（13,700 美元）；

(d) 提供援助促进和便利执行能力建设和发展战略框架的协调与合作和支持有效执行《名古屋议定书》（19,000 美元）；

(e) 聘用一名兼职撰稿人和宣传顾问为执行秘书提供宣传支助和为特殊活动和会议提供战略支助（19,600 美元）。

会议

36. 2017-2018 年不限成员名额会议的整个会议费用（3,300,000 美元）未超过 3,433,600 美元的核准预算拨款。不过，2017 年 12 月在蒙特利尔前后衔接地举行的科学、技术和工艺咨询附属机构第二十一次会议和第 8(j)条工作组第十次会议的开支为 640,000 美元，超过了为这两次会议编制的 560,000 美元的预算。两次会议超支的主要原因是：会议是在蒙特利尔会议中心（商业实体）而非国际民用航空组织（国际民航组织）总部（在成本回收的基础上经营）举行，因为国际民航组织的设施在所需时间段内无法使用，以及 (b) 为达到联合国安保作业标准需要采取额外安保措施。

37. 2017 年 1 月至 2018 年 7 月期间举行了科学、技术和咨询附属机构 3 次主席团会议和 4 次缔约方大会主席团会议，其中一次缔约方大会主席团会议在瑞士 Chexbres 举行，资金来源于瑞士政府的自愿捐助。与 2015-2016 年两年期相比，2017-2018 年两年期期间举行的两个主席团会议次数较少，2015-2016 年期间举行了 8 次缔约方大会主席团会议和 6 次科咨机构主席团会议。这就解释了为什么 2017-2018 年期间主席团会议执行率低的原因。

宣传材料

38. 2017 年和 2018 年宣传材料预算用于与《生物多样性公约》生效 25 周年庆相关的材料。专门制作了高质量的纪念册。其他活动包括一个视频项目和出版物（由秘书处和全球环境基金共同出资）。

临时工作人员/加班费

39. 秘书处聘用了几名短期工作人员，协助处理编制闭会期间会议的各项方案以及缔约方大会第十四届会议、卡塔赫纳议定书缔约方第八次会议和名古屋议定书缔约方第三次会议的额外工作量。还征聘了短期的工作人员在经常员额出缺和进行征聘的部门提供协助，例如获取和惠益分享能力建设问题 G-6 级方案助理、内陆水域/农业问题 P-3 级方案干事和第 8(j)条问题 P-2 级助理方案干事。

房租和相关费用

40. 秘书处目前在蒙特利尔的办公空间的房租和相关费用，是由加拿大政府和魁北克省政府根据 2014 年 1 月 21 日签署的 2014 年 1 月 1 日至 2019 年 9 月 30 日现租期届满期间的现有东道国赠款协定，按照 75/25 的分摊费用的方式支付的。

一般业务费用

41. 秘书处继续努力降低出版和出版费用，使一般业务费用的花费有所减少。此外，为让秘书处能举行更多虚拟会议而更新会议服务设备的工作目前已暂时搁置，因为秘书处正与加拿大政府和魁北克省政府探讨将办公地点移至新址的可能性。

42. 由于最近联合国关于网络内容管理的政策发生变化，秘书处目前正在调整其网络引擎，并将内容移至公开源码软件。

培训

43. 2018 年 9 月，秘书处用于关于性别问题培训的 3,500 美元的花费记入了核心预算。还通过联合国内罗毕办事处为工作人员提供了一系列其他的在线和基于计算机的培训和课程，这些费用没有直接记入秘书处。这些包括语文课程和关于领导才能的培训、报告的撰写、绩效管理和职业辅导。

专家会议

44. 2017-2018 年两年期内，举行了一次而不是最初预算编制的两次联络小组会议，因为要讨论的相关问题均可纳入一次会议。联络小组第十二次会议于 2018 年 9 月举行。

45. 生物安全信息交换所问题非正式咨询委员会会议以及生物安全信息交换所问题专家会议均因工作人员不足而未能举行。

信息交换所机制、生物安全信息交换所和名古屋议定书信息交换所网站的翻译

46. 秘书处正在创建一新的网站。因此，网站内容的大多数翻译暂时搁置，直至这一工作完成之时。预期新网站落成后翻译负担会很重。网站计划于 2018 年第四季度和 2019 年第一阶段落成。

周转准备金

47. 缔约方核准的三个核心信托基金 2003-2018 年的累计周转准备金总额为 2,777,300 美元，下表 5 列出了详细情况。

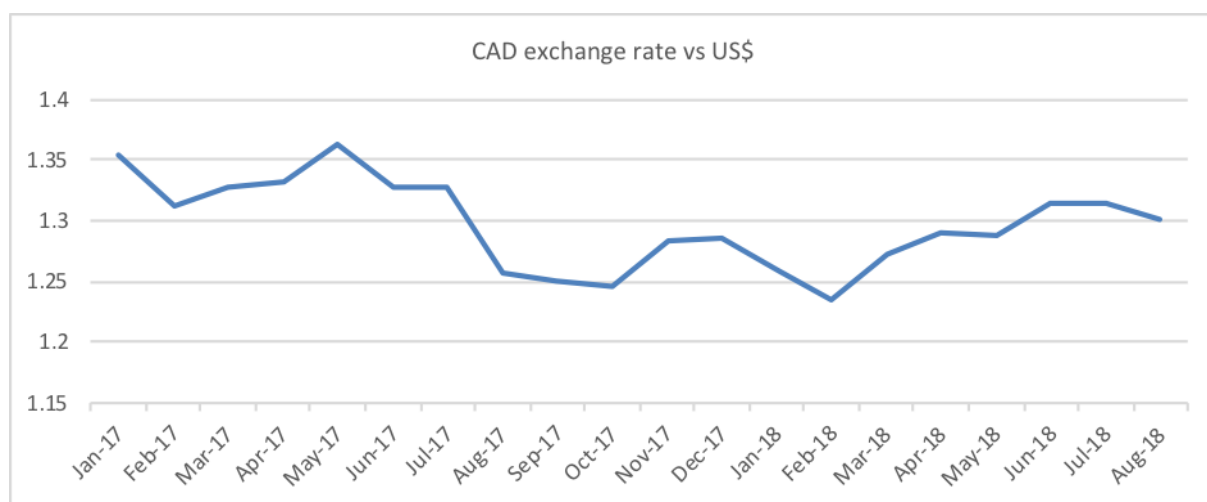
表 15. 2003-2018 年三个核心信托基金的累计周转准备金（千美元）

	2003- 04 年	2005- 06 年	2007- 08 年	2009- 10 年	2009- 10 年*	2011- 12 年	2013- 14 年	2015-16 年	2017- 18 年	合计
BY 信托基金	878.3	183.4	55.7	28.6	102.3	(9.8)	86.0	765.1	93.3	2,182.9
BG 信托基金	-	192.6	41.5	38.6		11.7	9.4	175.5	19.7	489.0
BB 信托基金	-							95.5	9.8	105.3
共计	878.3	376.0	97.2	67.2	102.3	1.9	95.4	1,036.3	122.8	2,777.3

* 未用余额 - 公约缔约方大会第十届会议核准的特殊周转准备金增资。

48. 周转准备金每个两年期累计计算，从而使储备金总额相当于两年期总和的 7.5%，其中包括方案支助费用。经内部监督事务厅建议，周转准备金数额由 2015-2016 年两年期的 5%增加到 7.5%。周转准备金的目的是确保出现暂时资金短缺时《公约》秘书处的运作能够保持连续性。周转资本准备金下降时，将从捐款尽快补足。

图 2. 2017-2018 年（8 月）美元兑换加拿大元的联合国业务汇率



B. 支持《生物多样性公约》下的活动的额外自愿捐款专项自愿信托基金（BE 信托基金）

49. 2017-2020 年，缔约方大会第十三届会议在 BE 信托基金下核准资金总额为 24,080,300 美元。截至 2018 年 8 月 31 日，秘书处收到为额外核定活动提供捐款的认捐总额为 7,981,353 美元，其中 7,624,408 美元的捐款已经缴纳。除了认捐和于 2017-2018 年期间收到的捐款外，日本政府认捐并在以往年份内向 BE 信托基金缴纳了 3,693,030 美元，用于 2017-2018 年期间的额外核定活动。因此，两年期的可动用自愿基金总额为 11,317,438 美元。

50. 在秘书处 2017-2018 年收到的认捐中，2017 年 1 月至 2018 年 8 月 31 日期间发生的总支出为 6,857,747 美元。这些支出主要用于下表所述活动：

活动	支出（美元）
	2017 年至 2018 年 8 月 31 日
生物桥倡议	210 285.0
生物多样性与企业界	15 411.5
生物多样性与人类健康	89 622.5
卡塔赫纳议定书	146 949.2
信息交换所机制	132 699.1
气候变化与生物多样性	155 439.3
传播	16 350.3
数字序列信息	63 817.7
森林恢复	622 980.0
森林、可持续野生生物和恢复	50 964.9
性别平等行动计划	66 395.8
全球岛屿伙伴关系	118 461.8
全球植物保护战略	168 619.7
全球生物分类倡议填补技术	316 980.8
可持续问题高级研究所岛屿倡议	104 890.7
外来入侵物种	23 998.7

活动	支出 (美元)
	2017 年至 2018 年 8 月 31 日
法律事务	28 491.0
主流化	156 763.5
海洋和沿海生物多样性	1 665 423.7
名古屋议定书	653 082.0
和平与生物多样性倡议	71 081.5
保护区	117 987.6
科学和政策支持	461 879.1
战略计划	214 410.5
关于 2020 年后的咨询	271 248.0
可持续发展	94 357.3
合成生物学	75 189.3
传统知识	348 491.6
青年	389 474.6
共计	6 857 747.0

C. 便利缔约方参与《生物多样性公约》进程额外自愿捐款信托基金 (BZ 信托基金)

51. 《生物多样性公约》缔约方大会和《卡塔赫纳议定书》和《名古屋议定书》缔约方始终强调，最近又在缔约方大会第 XIII/32 号决定中强调了发展中国家缔约方、特别是最不发达国家和小岛屿发展中国家以及经济转型国家缔约方全面参与《公约》和《议定书》工作的重要性。缔约方大会第十三届会议以及《议定书》各自会议在 BZ 信托基金下核准用于 2017-2020 年的资金总额为 11,752,000 美元。这与现两年期的 5,876,000 美元相符。截至 2018 年 8 月 31 日，秘书处总共收到认捐 917,192 美元。

52. 秘书处 2017-2018 年开支 631,000 美元，用于 129 名发展中国家代表出席科学、技术和工艺咨询附属机构第二十一和第二十二次会议、第 8(j)条和相关条款工作组第十次会议和执行问题附属机构第二次会议。

53. CBD/COP/14/INF/17 号文件反映了向 BZ 信托基金付款情况和缔约方大会第十三届会议核准预算的情况。

54. 现两年期对 BZ 信托基金的拨款包括了缔约方大会决定为便于缔约方参加缔约方大会第十四届会议以及同时举行的《议定书》的会议而需要的 2,000,000 美元。秘书处经常呼吁潜在捐助方提供足够的资源，缔约方大会主席团定期地获悉这方面的进展情况。截至 2018 年 8 月 15 日，BZ 信托基金的资源为 464,000 美元。尽管秘书处努力筹措资金，但 BZ 信托基金的可动用资源仍出现相当大的缺口。鉴于由此产生的这种特殊情况，执行秘书根据第 XIII/32 号决定第 10 段授权可最多使用 395,000 美元（缔约方大会从前一个两年期业务预算盈余中留出的数额），用于支助发展中国家缔约方、特别是最不发达国家和小岛屿发展中国家以及经济转型国家缔约方出席未来的会议。授权使用资金的条件是，一俟向 BZ 信托基金提供足够捐款后，应对这些资金给予补偿。自 8 月 15 日以来，向 BZ 信托基金新捐的 339,000 美元让所有符合资格的缔约方的所有请求都可到满足，毋需使用从业务预算盈余中留出的金额。关于这一事项的最新报告已提交缔约方大会。

D. 便利土著人民和地方社区参与的捐款专业自愿信托基金（VB 信托基金）

55. 在其第 VIII/5 号决定中，缔约方大会通过了促进土著和地方社区有效参与《公约》下举行的会议的机制，并设立了便利土著和地方社区参与《生物多样性公约》工作的普通自愿信托基金（VB 信托基金）。

56. 缔约方大会第十三届会议核准了 VB 信托基金 2017-2020 年期间 1,130,000 美元的预算。截至 2018 年 8 月 31 日，秘书处总共收到 272,358 美元的认捐。

57. 2017-2018 年发生的支出总额为 135,000 美元，用于 30 名土著和地方社区与会者出席以下会议的差旅费：科学、技术和工艺咨询附属机构第二十一和第二十二次会议、第 8(j) 条和相关条款工作组第十次会议和执行问题附属机构第二次会议。

58. CBD/COP/14/INF/17 号文件反映了向 VB 信托基金付款情况和缔约方大会第十三届会议核准预算的情况。

附件

2017年1月1日至2018年8月31日秘书处实际和授权人员配置情况

	实际在职																			
	1月 31 日	2月 28 日	3月 31 日	4月 30 日	5月 31 日	6月 30 日	7月 31 日	8月 31 日	9月 30 日	10月 31 日	11月 30 日	12月 31 日	1月 31 日	2月 28 日	3月 31 日	4月 30 日	5月 31 日	6月 30 日	7月 31 日	8月 31 日
实际																				
专业人员类别和以上																				
助理秘书长	—	—	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
授权	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
空缺率百分比	100.0	0.0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
D-2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
授权	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
空缺率百分比	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
D-1	3	3	3	3	3	3	2	2	2	2	2	2	2	3	4	4	4	4	4	4
授权	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
空缺率百分比	25.0	25.0	25.0	25.0	25.0	25.0	50.0	50.0	50.0	50.0	50.0	50.0	50.0	25.0	—	—	—	—	—	—
P-5	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9
授权	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
空缺率百分比	(125)	(125)	(125)	(125)	(125)	(125)	(125)	(125)	(125)	(125)	(125)	(125)	(125)	(125)	(125)	(125)	(125)	(125)	(125)	(125)
P-4	11	11	11	11	11	11	12	12	12	12	12	12	12	11	11	10	10	10	9	9
授权	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13
空缺率百分比	15.4	15.4	15.4	15.4	15.4	15.4	7.7	7.7	7.7	7.7	7.7	7.7	15.4	15.4	23.1	23.1	23.1	23.1	30.8	30.8
P-3	10	10	10	10	10	10	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11
授权	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13
空缺率百分比	23.1	23.1	23.1	23.1	23.1	23.1	15.4	15.4	15.4	15.4	15.4	15.4	15.4	15.4	15.4	15.4	15.4	15.4	15.4	15.4
P-2/P-1	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	9	8
授权	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
空缺率百分比	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10.0	10.0	20.0
小计	43	43	44	44	44	44	45	45	45	45	45	45	44	45	45	45	45	44	43	42
授权	49	49	49	49	49	49	49	49	49	49	49	49	49	49	49	49	49	49	49	49
空缺率百分比	12.2	12.2	10.2	10.2	10.2	10.2	8.2	8.2	8.2	8.2	8.2	8.2	10.2	8.2	8.2	8.2	8.2	10.2	12.2	14.3
一般事务人员																				
其他级别	28	28	28	28	28	28	26	26	26	26	26	26	26	26	26	25	25	25	25	25
授权	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29
空缺率百分比	3.4	3.4	3.4	3.4	3.4	3.4	10.3	10.3	10.3	10.3	10.3	10.3	10.3	10.3	10.3	13.8	13.8	13.8	13.8	13.8
小计	28	28	28	28	28	28	26	26	26	26	26	26	26	26	26	25	25	25	25	25
共计	71	71	72	72	72	72	71	71	71	71	71	71	70	71	71	70	70	69	68	67
授权	78	78	78	78	78	78	78	78	78	78	78	78	78	78	78	78	78	78	78	78
空缺率百分比	9.0	9.0	7.7	7.7	7.7	7.7	9.0	9.0	9.0	9.0	9.0	9.0	10.3	9.0	9.0	10.3	10.3	11.5	12.8	14.1